



**HEALTH CERTIFICATE FOR IMPORTATION AND TRANSIT OF BIRDS AND THEIR HATCHING EGGS OTHER THAN DOMESTIC POULTRY FROM THIRD COUNTRIES DESTINED TO ANIMAL RESEARCH, SPECIALIZED BREEDING AND SUPPLY ESTABLISHMENTS IN FRANCE AND OVERSEAS FRENCH DEPARTMENTS**

**CERTIFICAT SANITAIRE POUR L'IMPORTATION ET LE TRANSIT SUR LE TERRITOIRE MÉTROPOLITAIN ET DANS LES DÉPARTEMENTS D'OUTRE MER D'OISEAUX ET DE LEURS OEUFS À COUVER AUTRES QUE LES VOLAILLES DOMESTIQUES EN PROVENANCE DES PAYS TIERS DESTINÉS À DES ÉTABLISSEMENTS D'EXPÉRIMENTATION ANIMALE, DES ÉTABLISSEMENTS D'ÉLEVAGE SPÉCIALISÉS ET DES ÉTABLISSEMENTS FOURNISSEURS**

Certificate number/ Numéro du certificat <sup>(1)</sup>: \_\_\_\_\_

Shipping country/ Pays tiers d'expédition: **CANADA**

Competent authority/ Autorité d'émission compétente: **CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)**

CITES export permit number (if required)/ N° de permis CITES Export (si nécessaire): \_\_\_\_\_

**1. Animal Identification/ Identification des animaux**

Scientific name/ <i>Nom scientifique</i>	Common name/ <i>Nom commun</i>	Country of origin (birth)/ <i>Pays d'origine</i>	Country imported from/ <i>Pays de provenance</i>	Identification number/ <i>Numéro d'identification</i>

Total number of animals/ Nombre total d'animaux: \_\_\_\_\_

**2. Origin and destination/ Origine et destination**

The animals mentioned above are shipped from/ Les animaux visés ci-dessus sont expédiés de:

(establishment of origin, address, country/ établissement d'origine, adresse, pays)

by the following means of transport/ par le moyen de transport suivant: \_\_\_\_\_

(Compagnie aérienne, numéro du vol/ Air company, Flight number)

Name and address of exporter/ Nom et adresse de l'exportateur: \_\_\_\_\_

Name and address of the importer/ Nom et adresse de l'importateur: \_\_\_\_\_

Name and address of the first destination/ Nom et adresse des locaux de première destination: \_\_\_\_\_

**3. Health information/ Renseignements sanitaires**

I, the undersigned official veterinarian, certify that the animals described above comply to the following conditions:  
*Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les animaux décrits ci-dessus répondent aux conditions suivantes:*

- a) come from an establishment that is under veterinary surveillance;/  
*proviennent d'un établissement placé sous surveillance vétérinaire;*
- b) [were born in the establishment of origin and have stayed there since birth] or [were introduced into the establishment of origin over 60 days ago] <sup>(2)</sup>;/

Reference number: \_\_\_\_\_

*[sont nés dans l'établissement d'origine et y sont restés depuis leur naissance] ou [ont été introduits dans l'établissement d'origine depuis au moins 60 jours] <sup>(2)</sup>;*

- c) come from an establishment in which there have been no cases of avian influenza and Newcastle disease during the 30 days before shipment and in which psittacosis and ornithosis have not been observed during the 60 days before shipment;  
*proviennent d'un établissement dans lequel l'influenza aviaire et la maladie de Newcastle n'ont pas été constatées dans les 30 jours précédant l'expédition et, dans lequel la psittacose et l'ornithose n'ont pas été constatées dans les 60 jours précédant l'expédition;*
- d) for the past 30 days have remained in a single establishment around which, according to official records of the veterinary authorities of CANADA (exporting country), no case of Newcastle disease or avian influenza have been reported within a 10-kilometre radius;  
*ont séjourné pendant les 30 derniers jours dans un seul établissement au centre d'un cercle de 10 kilomètres dans lequel, selon les constatations officielles des autorités vétérinaires du CANADA (pays exportateur), il n'y a pas eu de cas de maladie de Newcastle et d'influenza aviaire;*
- e) have been vaccinated against Newcastle disease with the following inactivated vaccine: <sup>(2)</sup>  
*ont été vaccinés contre la maladie de Newcastle avec le vaccin inactivé suivant: <sup>(2)</sup>*  
Name of vaccine/ Nom du vaccin: \_\_\_\_\_  
Vaccination date/ Date de vaccination: \_\_\_\_\_
- f) have been subject to at least one treatment against internal and external parasites in the 40 days before shipment with the following product(s) (please mention active molecules and dose used):  
*ont été soumis à au moins un traitement contre les parasites internes et externes au cours des 40 jours précédant l'expédition avec le(s) produit(s) suivant(s) (préciser les molécules actives et les doses de produit utilisées):* \_\_\_\_\_
- g) were examined on the day of loading and do not show any clinical signs or suspicion of disease and were considered fit for transportation;  
*ont été examinés le jour de leur chargement et ne présentent aucun signe clinique de maladie ou de suspicion de maladie et ont été jugés aptes au transport;*

that I received a declaration from the owner or his representative certifying that:  
*que j'ai reçu du propriétaire ou de son représentant une déclaration attestant:*

- until their arrival in France, the animals described in this certificate will not come into contact with any animals not having an equivalent health status;  
*que jusqu'à leur arrivée sur le territoire français, les animaux décrits dans le présent certificat ne seront pas en contact avec des animaux ne présentant pas un statut sanitaire équivalent;*
- all of the vehicles and containers used for shipment in accordance with the international standards for the transport of live animals will be cleaned and disinfected with the following product before use and that they have been designed so that no faeces, urine, litter or feed can escape during transport:  
*que tous les véhicules de transport et conteneurs dans lesquels les animaux seront embarqués conformément aux normes internationales applicables au transport d'animaux vivants, seront préalablement nettoyés et désinfectés avec le produit suivant et ils sont conçus de telle sorte que les déjections, l'urine ou les aliments ne puissent pas s'écouler pendant le transport:*  
Name of disinfectant/ Produit désinfectant: \_\_\_\_\_

This certificate is valid for the 10 days following signature date./ *Ce certificat est valable 10 jours à compter de sa date de signature.*

\_\_\_\_\_  
Signed at (town)/ *Fait à (ville)*

\_\_\_\_\_  
Signature <sup>(3)</sup> of Official Veterinarian/  
*Signature <sup>(3)</sup> du Vétérinaire officiel*

\_\_\_\_\_  
Date/ *Le*

\_\_\_\_\_  
Official Export Stamp <sup>(3)</sup>/  
*Cachet d'exportation <sup>(3)</sup>*

\_\_\_\_\_  
Name in block letters, title and qualification/  
*Nom en lettres capitales, titre et qualification*

<sup>(1)</sup> Given by the competent authority/ Attribué par l'autorité centrale compétente.

<sup>(2)</sup> Delete as applicable/ Biffer la mention inutile.

<sup>(3)</sup> Signature and stamp must be in a different colour than printed text/ *La signature et le cachet doivent être d'une couleur différente de celle du texte imprimé*